



The exhibition also highlights the roots of the Treaties in the social, cultural and economic phenomena that affected Europe after World War II, and traces the long-term impact of the European integration process on our citizens' everyday lives.

"Ever Closer Union" has a static component, comprising panels with text, documents and photographic reproductions, and an online component supplemented and enriched by additional material, accessible via www.rometreaties.eu.

L'exposition met également en lumière la manière dont les traités s'ancrent dans les phénomènes sociaux, culturels et économiques qui ont touché l'Europe après la Seconde Guerre mondiale. Elle recense les répercussions à long terme du processus d'intégration européenne sur la vie quotidienne des citoyens européens.

L'exposition «Une union sans cesse plus étroite» est composée d'un volet physique, qui comprend des panneaux présentant du texte, des documents et des reproductions photographiques, ainsi que d'un volet en ligne qui vient compléter et enrichir l'expérience du visiteur, grâce à des archives supplémentaires accessibles à l'adresse www.rometreaties.eu.

EESC website / Site internet du CESE
www.eesc.europa.eu

Facebook
www.facebook.com/EESCCulture

Twitter
www.eesc.europa.eu/twitter

YouTube
www.eesc.europa.eu/youtube

LinkedIn
www.linkedin.com/company/european-economic-and-social-committee



**European Economic and Social Committee
 Comité économique et social européen**

Rue Belliard/Belliardstraat 99
 1040 Bruxelles/Brussel
 BELGIQUE/BELGIË

Published by: "Visits and Publications" Unit
 Responsable d'édition: unité "Visites et Publications"
 EESC-2017-65-EN/FR



For any use or reproduction of the photos permission must be sought directly from the copyright holders.
 Toute utilisation ou reproduction des photos est soumise à une autorisation préalable à demander directement aux détenteurs de leurs droits d'auteur.



Print:
 QE-02-17-746-2A-C
 ISBN 978-92-830-3405-6
 doi:10.2864/036042

Online:
 QE-02-17-746-2A-N
 ISBN 978-92-830-3404-9
 doi:10.2864/862288

EN/FR



Ever Closer Union
 Une union sans cesse plus étroite



© European Union, 2017 - Union européenne, 2017

38



European Economic and Social Committee
 Comité économique et social européen

The Rome Treaties of 25 March 1957 were a turning point in the process of European integration, giving birth to the European Economic Community (EEC) and the European Atomic Energy Community (Euratom).

To mark the 60th anniversary of this momentous event, the Historical Archives of the European Union have organised an exhibition on the Treaties and their legacy.

This exhibition is the fruit of a partnership between the Historical Archives of the European Union and the Council of the European Union, the European Parliament and the European Commission, with contributions from the European Investment Bank, the Italian Presidency of the Council of Ministers, the Italian Ministry of Foreign Affairs and the Italian press agency ANSA.

1957-2017

The Legacy of the Treaties of Rome for Today's Europe

L'héritage des traités de Rome pour l'Europe d'aujourd'hui

Les traités de Rome du 25 mars 1957 ont marqué un tournant dans le processus d'intégration européenne, en donnant naissance à la Communauté économique européenne (CEE) et à la Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom).

Pour célébrer le 60^e anniversaire de cet événement crucial, les archives historiques de l'Union européenne ont organisé une exposition sur les traités et leur héritage.

Cette exposition est le fruit d'un partenariat entre les archives historiques de l'Union européenne et le Conseil de l'Union européenne, le Parlement européen et la Commission européenne, auquel s'ajoutent les contributions de la Banque européenne d'investissement, du président du Conseil des ministres italien, du ministère italien des affaires étrangères et de l'agence de presse ANSA.



After the end of World War II, it became apparent that a new system needed to be built for relations between European states. This need was felt not only by the governments of several countries, but also by intellectuals and broader sections of European society.

In 1950, the governments of Belgium, the Federal Republic of Germany, France, the Netherlands, Italy and Luxembourg took the decision to create the European Coal and Steel Community (ECSC).

While economic integration was the path chosen to secure post-war reconciliation, the concept behind the project was not purely economic but also had a political element and real symbolic value. Talks started in Messina (Italy) and culminated in the signing of the Treaties of Rome on 25 March 1957.

Après la Seconde Guerre mondiale, la nécessité de mettre en place une nouvelle structure pour encadrer les relations entre États européens s'est clairement imposée. Les gouvernements de plusieurs pays, mais également des intellectuels et de vastes pans de la société européenne, ont ressenti ce besoin.

En 1950, les gouvernements de la Belgique, de la République fédérale d'Allemagne, de la France, des Pays-Bas, de l'Italie et du Luxembourg ont pris la décision de créer la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA).

Si l'intégration économique a été la voie choisie pour garantir la réconciliation au lendemain de la guerre, le concept qui sous-tendait le projet n'était pas purement économique mais avait aussi une dimension politique

The Treaties created the European Economic Community (EEC) and the European Atomic Energy Community (Euratom), forerunners of the European Union.

The exhibition is named "Ever Closer Union", quoting from the preamble to the EEC Treaty, and is structured around the core values of the European Union: peace, democracy, culture, security, prosperity and the rights to live, study, work and move freely in Europe. These values originate from the EEC Treaty and its successor amending Treaties of Maastricht and Lisbon, and were recently reaffirmed in the Bratislava Declaration of December 2016.



et une réelle valeur symbolique. Les négociations ont débuté à Messine (Italie) et ont abouti à la signature des traités de Rome, le 25 mars 1957. Ces traités ont établi la Communauté économique européenne (CEE) et la Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom), précurseurs de l'Union européenne.

L'exposition est intitulée «Une union sans cesse plus étroite», citation tirée du préambule du traité instituant la CEE, et s'articule autour des valeurs fondamentales de l'Union européenne: la paix, la démocratie, la culture, la sécurité, la prospérité et le droit de vivre, d'étudier, de travailler et de circuler librement en Europe. Ces valeurs, consacrées dans le traité instituant la CEE et dans les traités modificatifs de Maastricht et de Lisbonne, ont récemment été confirmées dans la déclaration de Bratislava de décembre 2016.